



# ORGANISATION MONDIALE DE LA SANTE

**GROUPE DE TRAVAIL INTERGOUVERNEMENTAL  
SUR LA REVISION DU REGLEMENT  
SANITAIRE INTERNATIONAL**

**A/IHR/IGWG/2/INF.DOC./4  
22 février 2005**

**Deuxième session  
Point 2 de l'ordre du jour**

---

## **Instrument de décision permettant d'évaluer et de notifier les événements qui peuvent constituer une urgence de santé publique de portée internationale**

### **Rapport du groupe spécial d'experts sur l'annexe 2**

1. A l'issue de la première session du groupe de travail intergouvernemental, un groupe spécial d'experts désignés par les Etats Membres de chaque Région a été invité à examiner l'annexe 2 du texte proposé par le Président et à proposer des changements.<sup>1</sup> Le groupe s'est réuni à Genève les 17 et 18 février 2005 sous la présidence du Dr P. Aavitsland, le Dr A. Talisuna étant nommé Rapporteur. La liste des membres figure à l'annexe 1. Le groupe a formulé les propositions suivantes.

2. L'instrument de décision devrait être révisé comme suit (les numéros de page se réfèrent à la version française de l'annexe 2 du texte proposé par le Président) :

- a) modifier le titre de l'instrument de décision (page 44) comme suit : « Instrument de décision permettant d'évaluer et de notifier les événements qui peuvent constituer une urgence de santé publique de portée internationale » en supprimant les mots « Partie A » et la note de bas de page ;
- b) remplacer l'algorithme de l'instrument de décision figurant à la page 44 par la version figurant à l'annexe 2 du présent document ;
- c) supprimer le premier encadré de la page 45, ainsi que le titre qui le précède (« L'événement concerne-t-il une maladie à déclaration obligatoire ? ») ;
- d) modifier le titre du second encadré de la page 45 comme suit : « L'événement répond-il à deux au moins des critères suivants » ?
- e) modifier le troisième exemple à la section 4 (partie II, page 46) comme suit : « La survenue de l'événement est inhabituelle pour la zone, la saison ou la population » ;
- f) supprimer la partie B (page 47).

---

<sup>1</sup> Document A/IHR/IGWG/2/2.

3. On trouvera le texte révisé complet de l'instrument de décision à l'annexe 2 du présent document.
4. L'OMS devrait élaborer des principes directeurs concernant l'application et l'évaluation de l'instrument de décision une fois que le Règlement sanitaire international révisé aura été approuvé.
5. L'OMS devrait fournir aux Etats Membres une assistance technique pour faciliter l'application de l'instrument de décision.
6. Des études de validation et d'évaluation devraient être effectuées périodiquement (tous les deux à trois ans) par les Etats Membres appliquant l'instrument de décision. Les résultats de ces études devraient servir à réviser l'instrument.
7. L'OMS élaborera une procédure de révision périodique (tous les deux à trois ans) de l'instrument de décision, et notamment de la liste des maladies, en se fondant sur les données de terrain.
8. En vue de la mise en place et du renforcement des capacités, il est important de relier l'instrument de décision au réseau national de surveillance et d'action, ainsi qu'aux principales capacités requises pour la surveillance et l'action énoncées à l'annexe 1 du texte proposé par le Président.
9. Les Etats Membres sont encouragés à entamer le processus d'application de l'instrument de décision.

ANNEXE 1

**LISTE DES MEMBRES**

**Région africaine**

Dr Damase Bodzongo  
Directeur général de la Santé  
Ministère de la Santé et de la Population  
Congo

Dr Ambrose Talisuna (Rapporteur)  
Assistant Commissioner, Department of Health Services Epidemiological Surveillance Unit  
Ministry of Health  
Ouganda

Dr Moussa Diakhate  
Conseiller technique du Ministre de la Santé  
Ministère de la Santé  
Sénégal

Mr Fordson Nyirenda  
Environmental Health Specialist  
Central Board of Health  
Zambie

**Région des Amériques**

Dr Eduardo Hage Carmo  
National Coordinator of Communicable Diseases Surveillance Health Surveillance Secretariat  
Ministry of Health  
Brésil

Dr Stephen Ostroff  
Assistant Surgeon General  
United States Public Health Service  
Office of the Director  
National Center for Infectious Diseases  
Etats-Unis d'Amérique

Dr Carlos H. Alvarez Lucas  
Dirección General Adjunta de Programas Preventivos  
Centro Nacional de Vigilancia Epidemiológica y Control de Enfermedades  
Mexique

Dr Séntola Martinez Rodriguez  
Director General  
Dirección General de Epidemiología  
SESPAS  
République dominicaine

### **Région de l'Asie du Sud-Est**

Dr Shiv Lal  
Additional Director-General cum Director  
National Institute of Communicable Diseases  
Inde

Dr Indriyono Tantoro  
Secretary  
Director General of Communicable Disease Control & Environmental Health  
Ministry of Health  
Indonésie

Dr B. R. Marasini  
Deputy Health Administrator  
Ministry of Health  
Népal

### **Région européenne**

Dr Preben Aavitsland (Président)  
Division for Infectious Disease Control  
Norwegian Institute of Public Health  
Norvège

Mr Yuri M. Fedorov<sup>1</sup>  
Unit Chief  
Department of Sanitary and Epidemiological Surveillance  
Ministry of Health and Medical Industry  
Fédération de Russie

Dr Jean-Claude Desenclos  
Responsable du Département des maladies infectieuses  
Département des maladies infectieuses  
Institut de Veille sanitaire  
France

Professor Johan Giesecke  
Swedish Institute for Infectious Disease Control  
Suède

### **Région de la Méditerranée orientale**

Dr M. H. Al Jeffri  
Director General for Control of Infectious and Parasitic Diseases  
Ministry of Health  
Arabie saoudite

---

<sup>1</sup> Excusé.

Dr Z. Khazaal<sup>1</sup>  
Interim Director  
Disease Control Department  
Ministry of Health  
Emirats arabes unis

Dr A. Belbeisi  
Director, Disease Control and Prevention  
Ministry of Health  
Jordanie

Dr A. A. Al-Kohlani  
Ministry of Public Health and Population  
Yémen

**Région du Pacifique occidental**

Mr Li Zhengmao  
Section Chief, Health Emergency Office  
Ministry of Health  
Chine

Dr Kiyosu Taniguchi  
Chief, Section of Intelligence and Policies Planning Infectious Disease Surveillance  
Center National Institute of Infectious Diseases  
Japon

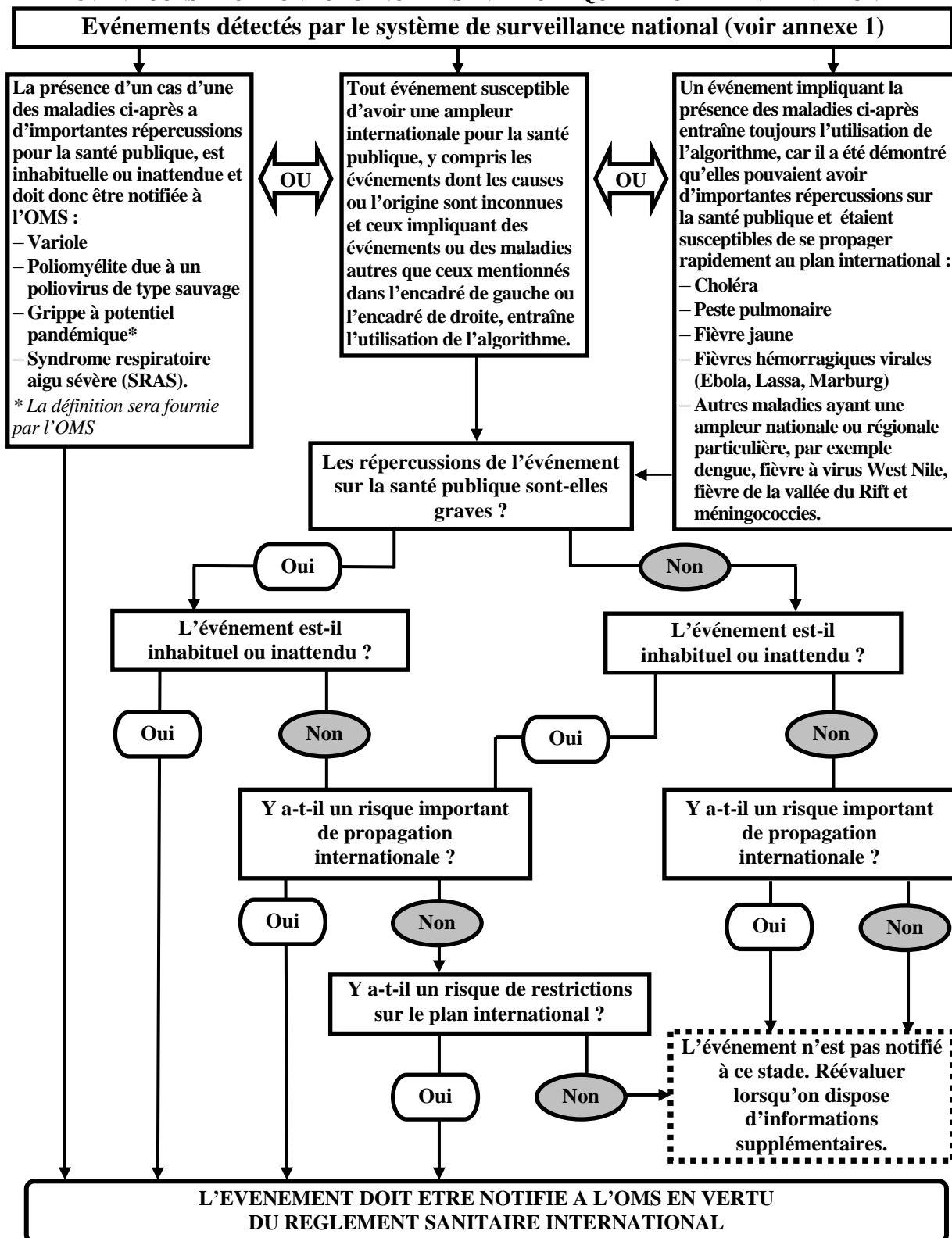
Mr Andrew Forsyth  
Team Leader, Public Health Legislation Review  
Public Health Directorate  
Ministry of Health  
Nouvelle-Zélande

---

<sup>1</sup> Excusé.

## ANNEXE 2

## INSTRUMENT DE DECISION PERMETTANT D'ÉVALUER ET DE NOTIFIER LES ÉVÉNEMENTS QUI PEUVENT CONSTITUER UNE URGENCE DE SANTÉ PUBLIQUE DE PORTEE INTERNATIONALE



## L'ÉVÉNEMENT REPOND-IL A DEUX AU MOINS DES CRITERES SUIVANTS ?

<b>I. Les répercussions de l'événement sur la santé publique sont-elles graves ?</b>	
<b>Les répercussions de l'événement sur la santé publique sont-elles graves ?</b>	1. <i>Le nombre de cas et/ou le nombre de décès pour ce type d'événement est-il élevé pour le lieu et la période considérés ?</i>
	2. <i>L'événement risque-t-il d'avoir d'importantes répercussions sur la santé publique ?</i> EXEMPLES DE CIRCONSTANCES POUVANT AVOIR D'IMPORTANTES RÉPERCUSSIONS SUR LA SANTÉ PUBLIQUE : <ul style="list-style-type: none"> <li>✓ Événement causé par un agent pathogène ayant un fort potentiel épidémique (infectiosité de l'agent, taux de létalité élevé, voies de transmission multiples ou porteur sain).</li> <li>✓ Indication de l'échec du traitement (résistance nouvelle ou émergente aux antibiotiques, échec du vaccin, résistance aux antidotes ou échec des antidotes).</li> <li>✓ L'événement constitue un risque important pour la santé publique, même si le nombre de cas recensés chez l'être humain est nul ou très faible.</li> <li>✓ Cas signalés parmi le personnel de santé.</li> <li>✓ Les populations à risque sont particulièrement vulnérables (réfugiés, couverture vaccinale insuffisante, enfants, personnes âgées, immunodéprimés, dénutris, etc.).</li> <li>✓ Facteurs concomitants susceptibles d'entraver ou de retarder l'action (catastrophes naturelles, conflits armés, conditions météorologiques défavorables, foyers multiples dans le pays).</li> <li>✓ L'événement survient dans une zone à forte densité de population.</li> <li>✓ Dissémination dans l'environnement d'un agent chimique ou radionucléaire qui a contaminé ou risque de contaminer une population et/ou une vaste zone géographique.</li> </ul>
	3. <i>Une aide extérieure est-elle nécessaire pour détecter, étudier, endiguer et maîtriser l'événement en cours, ou pour éviter de nouveaux cas ?</i> EXEMPLES DE CIRCONSTANCES DANS LESQUELLES UNE AIDE PEUT ÊTRE NÉCESSAIRE : <ul style="list-style-type: none"> <li>✓ Ressources humaines, financières, matérielles ou techniques insuffisantes, en particulier : <ul style="list-style-type: none"> <li>– moyens de laboratoire ou épidémiologiques insuffisants pour étudier l'événement (matériel, personnel, ressources financières) ;</li> <li>– manque d'antidotes, de médicaments et/ou de vaccins et/ou de matériel de protection, de décontamination ou de soutien pour satisfaire les besoins estimés ;</li> <li>– incapacité du système de surveillance existant à détecter de nouveaux cas.</li> </ul> </li> </ul>
	<b>LES REPERCUSSIONS DE L'ÉVÉNEMENT SUR LA SANTÉ PUBLIQUE SONT-ELLES GRAVES ?</b> <b>Répondre « oui » si l'on a répondu « oui » aux questions 1, 2 ou 3 ci-dessus.</b>

II. L'événement est-il inhabituel ou inattendu ?	
L'événement est-il inhabituel ou inattendu ?	<p>4. <i>L'événement est-il inhabituel ?</i></p> <p>EXEMPLES D'ÉVÉNEMENTS INHABITUELS :</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>✓ L'événement est causé par un agent inconnu (biologique, chimique ou radionucléaire), ou bien la source, le vecteur, la voie de transmission sont inhabituels ou inconnus.</li> <li>✓ L'évolution des cas est plus grave que prévu (notamment le taux de létalité) ou s'accompagne de symptômes inhabituels.</li> <li>✓ La survenue de l'événement est inhabituelle pour la zone, la saison ou la population.</li> </ul>
	<p>5. <i>L'événement est-il inattendu ?</i></p> <p>EXEMPLES D'ÉVÉNEMENTS INATTENDUS :</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>✓ L'événement est causé par une maladie/un agent qui a déjà été éliminé(e) ou éradiqué(e) dans le pays ou qui n'a pas été signalé(e) précédemment, ou par une substance chimique dont l'utilisation a été interdite ou limitée au niveau national/international.</li> <li>✓ Événement dont on sait ou dont on soupçonne qu'il résulte de la dissémination intentionnelle ou accidentelle d'un agent chimique, radionucléaire ou biologique.</li> </ul>
	<p><b>L'ÉVÉNEMENT EST-IL INHABITUEL OU INATTENDU ?</b></p> <p><b>Répondre « oui » si l'on a répondu « oui » aux questions 4 ou 5 ci-dessus.</b></p>

III. Y a-t-il un risque important de propagation internationale ?	
Y a-t-il un risque important de propagation internationale ?	<p>6. <i>Y a-t-il des signes de lien épidémiologique avec des événements semblables dans d'autres pays ?</i></p>
	<p>7. <i>Y a-t-il un facteur quelconque qui fasse craindre la possibilité d'un mouvement transfrontières de l'agent, du vecteur ou de l'hôte ?</i></p> <p>EXEMPLES DE CIRCONSTANCES FAVORABLES À UNE PROPAGATION INTERNATIONALE :</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>✓ Quand il y a des signes de propagation locale, un cas indicateur (ou d'autres cas qui lui sont associés) : <ul style="list-style-type: none"> <li>– ayant effectué un voyage international au cours du mois précédent (ou pendant une durée équivalant à la période d'incubation si l'agent pathogène est connu) ;</li> <li>ou</li> <li>– ayant participé à un rassemblement international (pèlerinage, manifestation sportive, conférence, etc.) ; ou</li> <li>– ayant eu un contact rapproché avec un voyageur international ou une population très mobile.</li> </ul> </li> <li>✓ Événement causé par la dissémination dans l'environnement (par exemple, dans l'air ou dans l'eau) d'un agent qui risque de franchir les frontières internationales.</li> <li>✓ Événement survenant dans une zone de trafic international intense ayant une capacité limitée de contrôle sanitaire, de détection dans l'environnement ou de décontamination.</li> </ul>
	<p><b>Y A-T-IL UN RISQUE IMPORTANT DE PROPAGATION INTERNATIONALE ?</b></p> <p><b>Répondre « oui » si l'on a répondu « oui » aux questions 6 ou 7 ci-dessus.</b></p>



<b>IV. Y a-t-il un risque important de restrictions aux voyages ou aux échanges internationaux ?</b>	
<b>Y a-t-il un risque important de restrictions sur le plan international ?</b>	8. <i>Des événements semblables survenus dans le passé ont-ils entraîné l'imposition de restrictions aux échanges et/ou aux voyages internationaux à l'encontre du pays affecté ?</i>
	9. <i>Soupçonne-t-on ou sait-on que la source est un produit alimentaire, de l'eau ou toute autre marchandise susceptibles d'être contaminés, qui ont été exportés dans d'autres pays ou importés d'autres pays ?</i>
	10. <i>L'événement s'est-il produit dans le cadre d'un rassemblement international ou dans une zone de tourisme international intense ?</i>
	11. <i>L'événement a-t-il suscité des demandes d'informations supplémentaires de la part de responsables étrangers ou de médias internationaux ?</i>
	<b>Y A-T-IL UN RISQUE IMPORTANT DE RESTRICTIONS AUX ECHANGES OU AUX VOYAGES INTERNATIONAUX ?</b> <b>Répondre « oui » si l'on a répondu « oui » aux questions 8, 9, 10 ou 11 ci-dessus.</b>

Les Etats Parties ayant répondu « oui » à la question de savoir si l'événement satisfait à deux des quatre critères (I-IV) énoncés ci-dessus doivent adresser une notification à l'OMS, en vertu de l'article 5 du Règlement sanitaire international.

= = =